AFRIKAANS - HAITIAN CREOLE MASS SENTENCES - BILINGUAL

PART 1: PEOPLE & DESCRIPTIONS (1–25)

1. Ek is ’n man.
   Mwen se yon nonm.
   I am a man.
2. Sy is ’n vrou.
   Li se yon fanm.
   She is a woman.
3. Ek is lank.
   Mwen wo.
   I am tall.
4. Hy is korter as ek.
   Li pi kout pase mwen.
   He is shorter than I.
5. Sy het blonde hare.
   Li gen cheve blond.
   She has blonde hair.
6. Ek het nooit so ’n lang man gesien nie.
   Mwen pa janm wè yon nonm tèlman wo.
   I have never seen such a tall man.
7. Is die meeste mense langer of korter as jy?
   Èske pifò moun pi wo oswa pi ba pase ou?
   Are most people taller or shorter than you?
8. Ek dink die meeste is korter.
   Mwen panse pifò moun pi ba.
   I think most are shorter.
9. Sy dra ’n rooi rok.
   Li mete yon wòb wouj.
   She is wearing a red dress.

10. Sy dra geel skoene.
Li mete soulye jòn.
She is wearing yellow shoes.
11. Ek is ouer as my suster.
Mwen pi gran pase sè mwen.
I am older than my sister.
12. Hy is jonger as sy.
Li pi jèn pase li.
He is younger than her.
13. Sy is die mooiste meisie in die klas.
Li se ti fi ki pi bèl nan klas la.
She is the most beautiful girl in the class.
14. Ek is sterker as jy dink.
Mwen pi fò pase ou panse.
I am stronger than you think.
15. Hy is die vinnigste hardloper.
Li se kourè ki pi rapid la.
He is the fastest runner.
16. Sy het bruin oë.
Li gen je mawon.
She has brown eyes.
17. Ek is nie sleg in sport nie.
Mwen pa move nan espò.
I am not bad at sports.
18. Hy is baie slim.
Li trè entèlijan.
He is very smart.
19. Sy dra altyd ’n hoed.
Li toujou mete yon chapo.
She always wears a hat.
20. Ek het ’n kat en ’n hond.
Mwen gen yon chat ak yon chen.
I have a cat and a dog.
21. Sy is ’n goeie sangeres.
Li se yon bon chantèz.
She is a good singer.
22. Hy is ’n kunstenaar.
Li se yon atis.
He is an artist.
23. Ek is nie skaam nie.
Mwen pa timid.
I am not shy.
24. Sy is baie vriendelik.
Li trè zanmitay.
She is very friendly.

25. Ek is jou buurman.
Mwen se vwazen ou.
I am your neighbor.

PART 2: GREETINGS & SMALL TALK (26–50)

26. Goeie more!
Bonjou!
Good morning!
27. Hoe gaan dit met jou?
Kijan ou ye?
How are you?
28. Ek gaan goed, dankie.
Mwen byen, mèsi.
I am good, thank you.
29. En jy?
E ou menm?
And you?
30. Alles is reg, dankie.
Tout bagay anfòm, mèsi.
Everything is fine, thank you.
31. Wat is jou naam?
Kijan ou rele?
What is your name?
32. My naam is Jan.
Non mwen se Jan.
My name is Jan.
33. Aangename kennis.
Plezi rankontre ou.
Nice to meet you.
34. Waar kom jy vandaan?
Ki kote ou soti?
Where are you from?
35. Ek kom van Suid-Afrika.
Mwen soti nan Lafrik di Sid.
I come from South Africa.
36. Hoe oud is jy?
Ki laj ou?
How old are you?
37. Ek is drie-en-twintig jaar oud.
Mwen gen venntrèntwa ane.
I am twenty-three years old.
38. Wat doen jy graag in jou vrye tyd?
Kisa ou renmen fè nan tan lib ou?
What do you like to do in your free time?

39. Ek lees graag boeke.
    Mwen renmen li liv.
    I like reading books.
40. En jy?
    E ou menm?
    And you?
41. Ek luister graag na musiek.
    Mwen renmen koute mizik.
    I like listening to music.
42. Het jy ’n huisdier?
    Èske ou gen yon bèt kay?
    Do you have a pet?
43. Ja, ek het ’n hond.
    Wi, mwen gen yon chen.
    Yes, I have a dog.
44. Hoe laat is dit?
    Ki lè li ye?
    What time is it?
45. Dit is tienuur.
    Li dis è.
    It is ten o’clock.
46. Ek moet gaan.
    Mwen dwe ale.
    I must go.
47. Totsiens!
    Orevwa!
    Goodbye!
48. Sien jou later.
    N a wè pita.
    See you later.
49. Lekker dag verder!
    Pase yon bon jounen!
    Have a nice day!
50. Dankie vir alles.
    Mèsi pou tout bagay.
    Thank you for everything.

PART 3: FAMILY & FRIENDS (51–75)

51. Ek het ’n broer en ’n suster.
    Mwen gen yon frè ak yon sè.
    I have a brother and a sister.

52. My ouers woon in die dorp.
Paran mwen rete nan vil la.
My parents live in the town.
53. Sy is my beste vriend.
Li se pi bon zanmi mwen.
She is my best friend.
54. Hy is baie snaaks.
Li trè komik.
He is very funny.
55. My ma kook goed.
Manman mwen kwit manje byen.
My mom cooks well.
56. My pa werk baie hard.
Papa mwen pa travay twò di.
My dad doesn’t work very hard.
57. Ek het baie familie.
Mwen gen anpil fanmi.
I have a lot of family.
58. Sy het ’n klein familie.
Li gen yon ti fanmi.
She has a small family.
59. Ek sien my suster gereeld.
Mwen wè sè mwen souvan.
I see my sister often.
60. Hy besoek sy ouers elke week.
Li vizite paran li chak semèn.
He visits his parents every week.
61. Ek hou van my vriende.
Mwen renmen zanmi mwen.
I like my friends.
62. Sy het baie goeie vriende.
Li gen anpil bon zanmi.
She has many good friends.
63. My broer is dokter.
Frè mwen se doktè.
My brother is a doctor.
64. My suster is onderwyseres.
Sè mwen se pwofesè.
My sister is a teacher.
65. Ek praat elke dag met my ma.
Mwen pale ak manman mwen chak jou.
I speak with my mom every day.
66. Sy speel gereeld met haar kinders.
Li jwe souvan ak pitit li yo.
She often plays with her children.

67. Ek gaan gereeld na familiebyeenkomste.
Mwen ale souvan nan rasanbleman fanmi.
I often go to family gatherings.
68. Hy is my neef.
Li se kouzen mwen.
He is my cousin.
69. Sy is my niggie.
Li se kouzin mwen.
She is my cousin.
70. Ek het ’n oupa en ouma.
Mwen gen yon granpapa ak yon grann.
I have a grandfather and grandmother.
71. My oupa is baie wys.
Granpapa mwen trè saj.
My grandfather is very wise.
72. My ouma hou van tuinmaak.
Grann mwen renmen jadinaj.
My grandmother loves gardening.
73. Ek praat graag met my familie.
Mwen renmen pale ak fanmi mwen.
I like talking with my family.
74. Sy sien haar familie net op vakansie.
Li wè fanmi li sèlman pandan vakans.
She only sees her family on holidays.
75. Ons eet saam elke Sondag.
Nou manje ansanm chak Dimanch.
We eat together every Sunday.

PART 4: FOOD & DRINK (76–100)

76. Ek hou van koffie.
Mwen renmen kafe.
I like coffee.
77. Sy drink tee elke oggend.
Li bwè te chak maten.
She drinks tea every morning.
78. Ek eet ontbyt om agtuur.
Mwen manje dejene a uit uit uit uit uit.
I eat breakfast at eight o’clock.
79. Hy eet baie groente.
Li manje anpil legim.
He eats a lot of vegetables.
80. Sy hou van vrugte.
Li renmen fwi.
She likes fruit.

81. Ek eet gereeld vis.
Mwen manje pwason regilyèman.
I eat fish regularly.
82. Ek drink water elke dag.
Mwen bwè dlo chak jou.
I drink water every day.
83. Hy eet brood met botter.
Li manje pen ak bè.
He eats bread with butter.
84. Sy eet suiker in haar tee.
Li mete sik nan te li.
She puts sugar in her tea.
85. Ek hou nie van koffie sonder melk nie.
Mwen pa renmen kafe san lèt.
I don’t like coffee without milk.
86. Ons eet middagete saam.
Nou manje manje midi ansanm.
We eat lunch together.
87. Ek eet ’n sandwich.
Mwen manje yon sandwich.
I eat a sandwich.
88. Hy hou van roomys.
Li renmen krèm glase.
He likes ice cream.
89. Sy drink sap elke dag.
Li bwè ji chak jou.
She drinks juice every day.
90. Ek hou van sjokolade.
Mwen renmen chokola.
I like chocolate.
91. Ons gaan na ’n restaurant.
Nou ale nan yon restoran.
We go to a restaurant.
92. Ek bestel sop.
Mwen kòmande soup.
I order soup.
93. Hy eet vleis vir aandete.
Li manje vyann pou dine.
He eats meat for dinner.
94. Sy eet ’n slaai.
Li manje yon salad.
She eats a salad.
95. Ek maak ontbyt vir myself.
Mwen prepare dejene pou tèt mwen.
I make breakfast for myself.

96. Hy kook aandete.
Li kwit manje pou dine.
He cooks dinner.
97. Sy bak koek.
Li kwit gato.
She bakes cake.
98. Ek eet graag roomys in die somer.
Mwen renmen manje krèm glase nan sezon ete.
I like to eat ice cream in summer.
99. Hy drink koffie sonder suiker.
Li bwè kafe san sik.
He drinks coffee without sugar.
100. Sy eet vrugteslaai vir middagete.
Li manje salad fwi pou manje midi.
She eats fruit salad for lunch.

PART 5: TRAVEL & DIRECTIONS (101–125)

101. Waar is die busstasie?
Ki kote estasyon bis la ye?
Where is the bus station?
102. Ek moet na die lughawe gaan.
Mwen dwe ale nan ayewopò a.
I must go to the airport.
103. Hoe kom ek by die hotel?
Kijan pou mwen rive nan otèl la?
How do I get to the hotel?
104. Draai regs by die kerk.
Vire adwat nan legliz la.
Turn right at the church.
105. Draai links by die winkel.
Vire agoch nan magazen an.
Turn left at the store.
106. Loop reguit tot by die kruising.
Mache dwat jiska kwazman an.
Walk straight until the intersection.
107. Neem die volgende straat links.
Pran pwochen lari a sou agoch.
Take the next street on the left.
108. Hoe ver is dit na die strand?
Ki distans li genyen jiska plaj la?
How far is it to the beach?

109. Ek reis met die trein.
Mwen vwayaje ak tren an.
I travel by train.
110. Hy ry sy motor na die stad.
Li kondwi machin li nan vil la.
He drives his car to the city.
111. Sy neem ’n taxi.
Li pran yon taksi.
She takes a taxi.
112. Ek vlieg na New York.
Mwen vòl nan New York.
I fly to New York.
113. Die kaartjie kos vyftig rand.
Tikè a koute senkant rand.
The ticket costs fifty rand.
114. Ek wag vir die bus.
Mwen ap tann bis la.
I am waiting for the bus.
115. Die trein kom oor vyf minute.
Tren an ap vini nan senk minit.
The train will arrive in five minutes.
116. Ek gaan stap in die park.
Mwen pral mache nan pak la.
I am going to walk in the park.
117. Hy gaan swem in die see.
Li pral naje nan lanmè a.
He is going swimming in the sea.
118. Sy koop kaartjies vir die bioskoop.
Li achte tikè pou sinema a.
She buys tickets for the cinema.
119. Ek het ’n gids nodig.
Mwen bezwen yon gid.
I need a guide.
120. Hoeveel kos ’n taxi na die lughawe?
Konbyen yon taksi koute pou ale nan ayewopò a?
How much does a taxi to the airport cost?
121. Ek sal die bus neem.
Mwen pral pran bis la.
I will take the bus.
122. Die hotel is naby die strand.
Otèl la pre plaj la.
The hotel is near the beach.
123. Ek wil ’n kaart van die stad hê.
Mwen vle yon kat vil la.
I want a map of the city.

124. Hoe laat vertrek die trein?
Ki lè tren an pati?
What time does the train leave?
125. Ek soek die lughawe.
Mwen ap chèche ayewopò a.
I am looking for the airport.

PART 6: SHOPPING & OBJECTS (126–150)

126. Ek gaan winkel toe.
Mwen pral nan magazen an.
I am going to the store.
127. Ek wil ’n hemp koop.
Mwen vle achte yon chemiz.
I want to buy a shirt.
128. Hoeveel kos hierdie broek?
Konbyen pantalon sa a koute?
How much does this pair of pants cost?
129. Ek soek ’n geskenk vir my vriend.
Mwen ap chèche yon kado pou zanmi mwen.
I am looking for a gift for my friend.
130. Sy koop groente en vrugte.
Li achte legim ak fwi.
She buys vegetables and fruits.
131. Ek wil net kyk.
Mwen jis vle gade.
I just want to look.
132. Die winkel is oop tot sewe uur.
Magazen an ouvè jiska sèt è.
The store is open until seven o’clock.
133. Ek betaal met kontant.
Mwen peye ak lajan kach.
I pay with cash.
134. Ek betaal met my kaart.
Mwen peye ak kat mwen.
I pay with my card.
135. Ek het ’n sak nodig.
Mwen bezwen yon sak.
I need a bag.
136. Sy soek skoene.
Li ap chèche soulye.
She is looking for shoes.
137. Ek koop ’n boek vir my broer.
Mwen achte yon liv pou frè mwen.
I buy a book for my brother.

138. Hy het ’n geskenk vir sy ma gekoop.
Li achte yon kado pou manman li.
He bought a gift for his mom.
139. Ek wil ’n bottel water hê.
Mwen vle yon boutèy dlo.
I want a bottle of water.
140. Hoeveel kos dit?
Konbyen sa a koute?
How much is this?
141. Ek soek die apteek.
Mwen ap chèche famasi a.
I am looking for the pharmacy.
142. Ek wil die rooi een hê.
Mwen vle sa wouj la.
I want the red one.
143. Hy koop ’n hoed.
Li achte yon chapo.
He buys a hat.
144. Sy het ’n tas gekoop.
Li achte yon sak.
She bought a bag.
145. Ek neem dit.
Mwen pral pran li.
I’ll take it.
146. Ek wil dit teruggee.
Mwen vle retounen li.
I want to return it.
147. Die winkel verkoop boeke en tydskrifte.
Magazen an vann liv ak magazin.
The store sells books and magazines.
148. Ek soek ’n nuwe foon.
Mwen ap chèche yon nouvo telefòn.
I am looking for a new phone.
149. Sy koop kos by die supermark.
Li achte manje nan makèt la.
She buys food at the supermarket.
150. Ek betaal by die kasregister.
Mwen peye nan kès la.
I pay at the cash register.

PART 7: DAILY LIFE & HOBBIES (151–175)

151. Ek staan vroeg op.
Mwen leve bonè.
I get up early.
152. Ek eet ontbyt elke oggend.
Mwen manje dejene chak maten.
I eat breakfast every morning.
153. Hy gaan werk om agtuur.
Li ale travay a uit è.
He goes to work at eight o’clock.
154. Sy gaan skool toe.
Li ale lekòl.
She goes to school.
155. Ek lees elke aand boeke.
Mwen li liv chak swa.
I read books every evening.
156. Hy luister na musiek.
Li koute mizik.
He listens to music.
157. Sy sing in die koor.
Li chante nan koral la.
She sings in the choir.
158. Ek speel sokker met my vriende.
Mwen jwe foutbòl ak zanmi mwen.
I play soccer with my friends.
159. Hy hardloop in die park.
Li kouri nan pak la.
He runs in the park.
160. Sy dans graag.
Li renmen danse.
She likes to dance.
161. Ek teken en skilder in my vrye tyd.
Mwen desine ak pentire nan tan lib mwen.
I draw and paint in my free time.
162. Hy kyk TV elke aand.
Li gade televizyon chak swa.
He watches TV every evening.
163. Sy speel die kitaar.
Li jwe gita.
She plays the guitar.
164. Ek gaan stap in die bos.
Mwen mache nan forè a.
I go walking in the forest.
165. Hy swem in die swembad.
Li naje nan pisin nan.
He swims in the swimming pool.

166. Sy hardloop maratons.
Li kouri maraton.
She runs marathons.
167. Ek bak koek vir my vriende.
Mwen kwit gato pou zanmi mwen.
I bake cake for my friends.
168. Hy speel video speletjies.
Li jwe jwèt videyo.
He plays video games.
169. Sy lees koerante en tydskrifte.
Li li jounal ak magazin.
She reads newspapers and magazines.
170. Ek oefen joga elke dag.
Mwen fè yoga chak jou.
I practice yoga every day.
171. Hy gaan visvang in die rivier.
Li ale lapèch nan larivyè a.
He goes fishing in the river.
172. Sy maak foto’s van die natuur.
Li pran foto nan lanati.
She takes photos of nature.
173. Ek skryf dagboeke.
Mwen ekri jounal.
I write diaries.
174. Hy speel basketbal op Saterdae.
Li jwe basketball chak Samdi.
He plays basketball on Saturdays.
175. Sy gaan fietsry in die somer.
Li fè sik nan sezon ete.
She goes cycling in summer.

PART 8: WORK & SCHOOL (176–200)

176. Ek werk in ’n kantoor.
Mwen travay nan yon biwo.
I work in an office.
177. Hy werk in ’n winkel.
Li travay nan yon magazen.
He works in a store.
178. Sy is dokter in die hospitaal.
Li se doktè nan lopital la.
She is a doctor in the hospital.
179. Ek gaan skool toe elke dag.
Mwen ale lekòl chak jou.
I go to school every day.

180. Hy studeer wiskunde.
Li etidye matematik.
He studies mathematics.
181. Sy leer vreemde tale.
Li aprann lang etranje.
She learns foreign languages.
182. Ek het ’n werkvergadering.
Mwen gen yon reyinyon travay.
I have a work meeting.
183. Hy skryf e-posse vir sy kollegas.
Li ekri imèl pou kolèg li yo.
He writes emails to his colleagues.
184. Sy maak huiswerk vir skool.
Li fè devwa lekòl.
She does homework for school.
185. Ek gaan na die biblioteek.
Mwen ale nan bibliyotèk la.
I go to the library.
186. Hy gebruik die rekenaar vir werk.
Li itilize òdinatè a pou travay.
He uses the computer for work.
187. Sy studeer elke aand vir eksamens.
Li etidye chak swa pou egzamen.
She studies every evening for exams.
188. Ek werk aan ’n projek.
Mwen ap travay sou yon pwojè.
I am working on a project.
189. Hy het ’n vergadering by die kantoor.
Li gen yon reyinyon nan biwo a.
He has a meeting at the office.
190. Sy werk met kinders.
Li travay ak timoun yo.
She works with children.
191. Ek oefen my skryfvaardighede.
Mwen pratike konpetans ekriti mwen.
I practice my writing skills.
192. Hy studeer geskiedenis.
Li etidye istwa.
He studies history.
193. Sy leer nuwe reëls.
Li aprann nouvo règ.
She learns new rules.
194. Ek gaan na die klas vir Engels.
Mwen ale nan klas pou angle.
I go to the class for English.

195. Hy gaan na ’n kursus oor rekenaars.
Li ale nan yon kou sou òdinatè.
He goes to a course about computers.
196. Sy gee les aan studente.
Li bay leson pou elèv yo.
She gives lessons to students.
197. Ek lees boeke oor wetenskap.
Mwen li liv sou syans.
I read books about science.
198. Hy skryf notas in sy dagboek.
Li ekri nòt nan jounal li.
He writes notes in his diary.
199. Sy doen navorsing vir haar projek.
Li fè rechèch pou pwojè li.
She does research for her project.
200. Ek oefen my praatvaardigheid.
Mwen pratike konpetans pale mwen.
I practice my speaking skills.

PART 9: OPINIONS & EMOTIONS (201–225)

201. Ek dink dit is ’n goeie idee.
Mwen panse sa se yon bon lide.
I think it is a good idea.
202. Hy hou nie van politieke gesprekke nie.
Li pa renmen diskisyon politik.
He doesn’t like political discussions.
203. Sy is baie gelukkig.
Li trè kontan.
She is very happy.
204. Ek voel moeg vandag.
Mwen santi mwen fatige jodi a.
I feel tired today.
205. Hy is bekommerd oor sy werk.
Li enkyete sou travay li.
He is worried about his work.
206. Sy is opgewonde oor die vakansie.
Li eksite pou vakans lan.
She is excited about the vacation.
207. Ek hou van hierdie fliek.
Mwen renmen fim sa a.
I like this movie.

208. Hy hou nie van warm weer nie.
Li pa renmen tan cho.
He doesn’t like hot weather.
209. Sy is baie hartlik en vriendelik.
Li trè cho ak zanmitay.
She is very warm and friendly.
210. Ek is trots op my prestasies.
Mwen fyè de reyalizasyon mwen.
I am proud of my achievements.
211. Hy is teleurgesteld oor die uitslag.
Li desi sou rezilta a.
He is disappointed about the result.
212. Sy is bang vir spinnekoppe.
Li pè arachnid yo.
She is afraid of spiders.
213. Ek voel siek vandag.
Mwen santi mwen malad jodi a.
I feel sick today.
214. Hy is ontsteld oor die nuus.
Li fache ak nouvèl la.
He is upset about the news.
215. Sy is rustig en kalm.
Li trankil ak kalm.
She is calm and peaceful.
216. Ek dink baie oor die toekoms.
Mwen reflechi anpil sou lavni.
I think a lot about the future.
217. Hy hou van avontuurlike aktiwiteite.
Li renmen aktivite avanturye.
He likes adventurous activities.
218. Sy is dankbaar vir alles.
Li rekonesan pou tout bagay.
She is grateful for everything.
219. Ek voel verbaas oor die situasie.
Mwen sezi sou sitiyasyon an.
I feel surprised about the situation.
220. Hy is gretig om te leer.
Li anvi aprann.
He is eager to learn.
221. Sy hou nie van konflik nie.
Li pa renmen konfli.
She doesn’t like conflict.
222. Ek is verlief op hierdie stad.
Mwen damou pou vil sa a.
I am in love with this city.

223. Hy voel trots oor sy kind.
Li fyè de pitit li.
He feels proud of his child.
224. Sy is hartseer vandag.
Li tris jodi a.
She is sad today.
225. Ek voel kalm na die wandeling.
Mwen santi mwen trankil apre mache a.
I feel calm after the walk.

PART 10: MISCELLANEOUS QUESTIONS & EXPRESSIONS (226–250)

226. Wat is jou gunsteling kleur?
Ki koulè ou pi renmen?
What is your favorite color?
227. Ek dink die weer is mooi vandag.
Mwen panse tan an bèl jodi a.
I think the weather is nice today.
228. Hoe laat is dit?
Ki lè li ye?
What time is it?
229. Ek verstaan nie.
Mwen pa konprann.
I don’t understand.
230. Kan jy dit herhaal?
Èske ou ka repete sa?
Can you repeat that?
231. Waarheen gaan ons?
Ki kote n ap ale?
Where are we going?
232. Ek het hulp nodig.
Mwen bezwen èd.
I need help.
233. Kan ek jou iets vra?
Èske mwen ka poze ou yon kesyon?
Can I ask you something?
234. Hoeveel kos dit?
Konbyen sa a koute?
How much does this cost?
235. Ek soek die toilet.
Mwen ap chèche twalèt la.
I am looking for the toilet.
236. Wat beveel jy aan?
Kisa ou rekòmande?
What do you recommend?

237. Ek stem saam.
Mwen dakò.
I agree.
238. Ek stem nie saam nie.
Mwen pa dakò.
I disagree.
239. Kan jy my help asseblief?
Èske ou ka ede mwen tanpri?
Can you help me please?
240. Ek is nie seker nie.
Mwen pa sèten.
I am not sure.
241. Waar kom jy vandaan?
Ki kote ou soti?
Where are you from?
242. Ek wil graag ’n foto neem.
Mwen ta renmen pran yon foto.
I would like to take a photo.
243. Hoe oud is jy?
Ki laj ou?
How old are you?
244. Wat is jou beroep?
Ki pwofesyon ou?
What is your profession?
245. Ek is moeg.
Mwen fatige.
I am tired.
246. Ek is honger.
Mwen grangou.
I am hungry.
247. Ek is dors.
Mwen swaf.
I am thirsty.
248. Ek is siek.
Mwen malad.
I am sick.
249. Dit is koud vandag.
Li frèt jodi a.
It is cold today.
250. Dit is warm vandag.
Li cho jodi a.
It is hot today.

PART 11: COMPARISONS, TIME & COMPLEX SENTENCES (251–275)

251. Ek is slimmer as my broer.
Mwen pi entelijan pase frè mwen.
I am smarter than my brother.
252. Hy hardloop vinniger as sy.
Li kouri pi vit pase li.
He runs faster than she does.
253. Sy is die mooiste meisie in die klaskamer.
Li se ti fi ki pi bèl nan klas la.
She is the most beautiful girl in the classroom.
254. Ek werk langer as ek slaap.
Mwen travay plis pase mwen dòmi.
I work more than I sleep.
255. Die boek is meer interessant as die film.
Liv la pi enteresan pase fim nan.
The book is more interesting than the movie.
256. Ek drink meer water as hy.
Mwen bwè plis dlo pase li.
I drink more water than he does.
257. Sy praat harder as ek.
Li pale pi fò pase mwen.
She speaks louder than I.
258. Ek het meer vriende as my suster.
Mwen gen plis zanmi pase sè mwen.
I have more friends than my sister.
259. Hy hou van die stad, maar ek hou van die dorp.
Li renmen vil la, men mwen renmen vilaj la.
He likes the city, but I like the town.
260. Sy het ’n groter huis as ek.
Li gen yon kay ki pi gwo pase mwen.
She has a bigger house than I.
261. Ek lees vinniger as hy.
Mwen li pi vit pase li.
I read faster than he does.
262. Ek gaan altyd vroeër slaap.
Mwen toujou dòmi pi bonè.
I always go to bed earlier.
263. Hy kom later as ek.
Li vini pi ta pase mwen.
He comes later than I do.
264. Sy eet minder suiker as ek.
Li manje mwens sik pase mwen.
She eats less sugar than I do.

265. Ek dink hierdie film is beter as die vorige een.
Mwen panse fim sa a pi bon pase dènye a.
I think this movie is better than the previous one.
266. Ek gebruik altyd ’n kalender om my dae te beplan.
Mwen toujou itilize yon kalandriye pou planifye jou mwen.
I always use a calendar to plan my days.
267. Hy drink altyd koffie in die oggend.
Li toujou bwè kafe nan maten.
He always drinks coffee in the morning.
268. Sy werk elke dag net so hard soos ek.
Li travay chak jou menm jan ak mwen.
She works every day just as hard as I do.
269. Ek hou van stil plekke, maar hy hou van besige plekke.
Mwen renmen kote trankil, men li renmen kote okipe.
I like quiet places, but he likes busy places.
270. Ek het meer tyd vandag as gister.
Mwen gen plis tan jodi a pase yè.
I have more time today than yesterday.
271. Hy kom altyd betyds, ek kom soms laat.
Li toujou vini alè, mwen pafwa vini an reta.
He always arrives on time, I sometimes arrive late.
272. Sy is baie vriendelik, maar ek is skaam.
Li trè zanmitay, men mwen timid.
She is very friendly, but I am shy.
273. Ek dink dit gaan reën, maar hy dink dit gaan sonskyn.
Mwen panse li pral lapli, men li panse li pral solèy.
I think it will rain, but he thinks it will be sunny.
274. Ek werk vandag langer as normaalweg.
Mwen travay jodi a plis pase nòmal.
I am working longer today than usual.
275. Hy praat Engels beter as ek.
Li pale angle pi byen pase mwen.
He speaks English better than I.

PART 12: SHORT DIALOGUES & INTERACTIONS (276–300)

Dialogue 1: At a Café

276. Ek wil graag ’n koppie koffie hê.
Mwen ta renmen yon tas kafe.
I would like a cup of coffee.
277. Sal dit suiker en melk hê?
Èske li ta dwe gen sik ak lèt?
Should it have sugar and milk?

278. Net ’n bietjie suiker asseblief.
Sèlman yon ti kras sik tanpri.
Just a little sugar, please.
279. Sal ek dit by die tafel bring?
Èske mwen pote li nan tab la?
Shall I bring it to the table?
280. Ja, asseblief.
Wi, tanpri.
Yes, please.

Dialogue 2: Asking Directions

281. Kan ek jou iets vra?
Èske mwen ka poze ou yon kesyon?
Can I ask you something?
282. Ja, natuurlik.
Wi, natirèlman.
Yes, of course.
283. Hoe kom ek by die museum?
Kijan pou mwen rive nan mize a?
How do I get to the museum?
284. Draai links by die kruising en loop reguit.
Vire agoch nan kwazman an epi mache dwat.
Turn left at the intersection and walk straight.
285. Dankie vir jou hulp!
Mèsi pou èd ou!
Thank you for your help!

Dialogue 3: Small Talk

286. Hoe gaan dit met jou vandag?
Kijan ou ye jodi a?
How are you today?
287. Ek gaan goed, dankie. En jy?
Mwen byen, mèsi. E ou menm?
I am good, thank you. And you?
288. Ek is bietjie moeg, maar anders goed.
Mwen yon ti jan fatige, men lòt bagay anfòm.
I am a bit tired, but otherwise good.
289. Wat het jy vandag gedoen?
Kisa ou fè jodi a?
What did you do today?

290. Ek het gewerk en toe gaan stap in die park.
Mwen te travay epi ale mache nan pak la.
I worked and then went for a walk in the park.

Dialogue 4: Shopping Interaction

291. Ek wil graag hierdie broek probeer.
Mwen ta renmen eseye pantalon sa a.
I would like to try these pants.
292. Watter grootte het jy nodig?
Ki gwosè ou bezwen?
What size do you need?
293. Ek neem medium asseblief.
Mwen pran mwayen tanpri.
I'll take medium, please.
294. Hoeveel kos dit?
Konbyen sa a koute?
How much is this?
295. Dit kos vyftig rand.
Li koute senkant rand.
It costs fifty rand.

Dialogue 5: Making Plans

296. Sal ons na die fliek vanaand gaan?
Èske nou pral nan fim aswè a?
Shall we go to the movies tonight?
297. Ja, dit klink goed.
Wi, sa son bon.
Yes, that sounds good.
298. Hoe laat begin die fliek?
Ki lè fim nan kòmanse?
What time does the movie start?
299. Om sewe-uur.
A sèt è.
At seven o'clock.
300. Kom ons ontmoet by die kafee om half sewe.
Ann rankontre nan kafeterya a a sis è trant.
Let's meet at the café at 6:30.

DRILL STYLE: PEOPLE & DESCRIPTIONS (1–10)

1. Ek is lank.
   Mwen wo.
   I am tall.
2. Hy is lank.
   Li wo.
   He is tall.
3. Sy is lank.
   Li wo.
   She is tall.
4. Ek is kort.
   Mwen kout.
   I am short.
5. Hy is kort.
   Li kout.
   He is short.
6. Sy is kort.
   Li kout.
   She is short.
7. Ek is oud.
   Mwen gran.
   I am old.
8. Hy is oud.
   Li gran.
   He is old.
9. Sy is oud.
   Li gran.
   She is old.
10. Ek is jonk.
    Mwen jèn.
    I am young.

DRILL STYLE: FAMILY & POSSESSION (11–20)

11. Ek het ’n broer.
    Mwen gen yon frè.
    I have a brother.
12. Ek het ’n suster.
    Mwen gen yon sè.
    I have a sister.
13. Hy het ’n broer.
    Li gen yon frè.
    He has a brother.
14. Hy het ’n suster.
    Li gen yon sè.
    He has a sister.

15. Sy het ’n broer.
    Li gen yon frè.
    She has a brother.
16. Sy het ’n suster.
    Li gen yon sè.
    She has a sister.
17. Ek het ’n kat.
    Mwen gen yon chat.
    I have a cat.
18. Ek het ’n hond.
    Mwen gen yon chen.
    I have a dog.
19. Hy het ’n kat.
    Li gen yon chat.
    He has a cat.
20. Hy het ’n hond.
    Li gen yon chen.
    He has a dog.

DRILL STYLE: FOOD & DRINK (21–30)

21. Ek eet brood.
    Mwen manje pen.
    I eat bread.
22. Ek eet kaas.
    Mwen manje fwomaj.
    I eat cheese.
23. Ek eet vis.
    Mwen manje pwason.
    I eat fish.
24. Hy eet brood.
    Li manje pen.
    He eats bread.
25. Hy eet kaas.
    Li manje fwomaj.
    He eats cheese.
26. Hy eet vis.
    Li manje pwason.
    He eats fish.
27. Sy eet brood.
    Li manje pen.
    She eats bread.
28. Sy eet kaas.
    Li manje fwomaj.
    She eats cheese.

29. Sy eet vis.
    Li manje pwason.
    She eats fish.
30. Ek drink water.
    Mwen bwè dlo.
    I drink water.

DRILL STYLE: POSSESSIVE & SIMPLE ADJECTIVES (31–40)

31. My huis is groot.
    Kay mwen gwo.
    My house is big.
32. My huis is klein.
    Kay mwen piti.
    My house is small.
33. Hy se my vriend.
    Li se zanmi mwen.
    He is my friend.
34. Sy is my vriendin.
    Li se zanmi mwen.
    She is my friend.
35. Ek is moeg.
    Mwen fatige.
    I am tired.
36. Hy is moeg.
    Li fatige.
    He is tired.
37. Sy is moeg.
    Li fatige.
    She is tired.
38. Ek is honger.
    Mwen grangou.
    I am hungry.
39. Hy is honger.
    Li grangou.
    He is hungry.
40. Sy is honger.
    Li grangou.
    She is hungry.

DRILL STYLE: DIRECTIONS & SIMPLE ACTIONS (41–50)

41. Ek gaan winkel toe.
    Mwen ale nan magazen an.
    I go to the store.
42. Ek gaan skool toe.
    Mwen ale lekòl.
    I go to school.
43. Hy gaan winkel toe.
    Li ale nan magazen an.
    He goes to the store.
44. Hy gaan skool toe.
    Li ale lekòl.
    He goes to school.
45. Sy gaan winkel toe.
    Li ale nan magazen an.
    She goes to the store.
46. Sy gaan skool toe.
    Li ale lekòl.
    She goes to school.
47. Ek lees ’n boek.
    Mwen li yon liv.
    I read a book.
48. Ek lees ’n tydskrif.
    Mwen li yon magazin.
    I read a magazine.
49. Hy lees ’n boek.
    Li li yon liv.
    He reads a book.
50. Hy lees ’n tydskrif.
    Li li yon magazin.
    He reads a magazine.

DRILL STYLE: A2–B2 (1–50)

1. Ek eet brood.
   Mwen manje pen.
   I eat bread.
2. Ek eet kaas.
   Mwen manje fwomaj.
   I eat cheese.
3. Ek eet vis.
   Mwen manje pwason.
   I eat fish.

4. Ek eet vleis.
   Mwen manje vyann.
   I eat meat.
5. Hy eet brood.
   Li manje pen.
   He eats bread.
6. Hy eet kaas.
   Li manje fwomaj.
   He eats cheese.
7. Hy eet vis.
   Li manje pwason.
   He eats fish.
8. Hy eet vleis.
   Li manje vyann.
   He eats meat.
9. Sy eet brood.
   Li manje pen.
   She eats bread.
10. Sy eet kaas.
    Li manje fwomaj.
    She eats cheese.
11. Sy eet vis.
    Li manje pwason.
    She eats fish.
12. Sy eet vleis.
    Li manje vyann.
    She eats meat.
13. Ek drink water.
    Mwen bwè dlo.
    I drink water.
14. Ek drink tee.
    Mwen bwè te.
    I drink tea.
15. Ek drink koffie.
    Mwen bwè kafe.
    I drink coffee.
16. Hy drink water.
    Li bwè dlo.
    He drinks water.
17. Hy drink tee.
    Li bwè te.
    He drinks tea.
18. Hy drink koffie.
    Li bwè kafe.
    He drinks coffee.

19. Sy drink water.
Li bwè dlo.
She drinks water.
20. Sy drink tee.
Li bwè te.
She drinks tea.
21. Sy drink koffie.
Li bwè kafe.
She drinks coffee.
22. Ek gaan winkel toe.
Mwen ale nan magazen an.
I go to the store.
23. Ek gaan skool toe.
Mwen ale lekòl.
I go to school.
24. Ek gaan park toe.
Mwen ale nan pak la.
I go to the park.
25. Hy gaan winkel toe.
Li ale nan magazen an.
He goes to the store.
26. Hy gaan skool toe.
Li ale lekòl.
He goes to school.
27. Hy gaan park toe.
Li ale nan pak la.
He goes to the park.
28. Sy gaan winkel toe.
Li ale nan magazen an.
She goes to the store.
29. Sy gaan skool toe.
Li ale lekòl.
She goes to school.
30. Sy gaan park toe.
Li ale nan pak la.
She goes to the park.
31. Ek lees ’n boek.
Mwen li yon liv.
I read a book.
32. Ek lees ’n tydskrif.
Mwen li yon magazin.
I read a magazine.
33. Ek lees ’n koerant.
Mwen li yon jounal.
I read a newspaper.

34. Hy lees ’n boek.
Li li yon liv.
He reads a book.
35. Hy lees ’n tydskrif.
Li li yon magazin.
He reads a magazine.
36. Hy lees ’n koerant.
Li li yon jounal.
He reads a newspaper.
37. Sy lees ’n boek.
Li li yon liv.
She reads a book.
38. Sy lees ’n tydskrif.
Li li yon magazin.
She reads a magazine.
39. Sy lees ’n koerant.
Li li yon jounal.
She reads a newspaper.
40. Ek werk in ’n kantoor.
Mwen travay nan yon biwo.
I work in an office.
41. Ek werk in ’n winkel.
Mwen travay nan yon magazen.
I work in a store.
42. Ek werk by die skool.
Mwen travay nan lekòl la.
I work at the school.
43. Hy werk in ’n kantoor.
Li travay nan yon biwo.
He works in an office.
44. Hy werk in ’n winkel.
Li travay nan yon magazen.
He works in a store.
45. Hy werk by die skool.
Li travay nan lekòl la.
He works at the school.
46. Sy werk in ’n kantoor.
Li travay nan yon biwo.
She works in an office.
47. Sy werk in ’n winkel.
Li travay nan yon magazen.
She works in a store.
48. Sy werk by die skool.
Li travay nan lekòl la.
She works at the school.

49. Ek is moeg.
Mwen fatige.
I am tired.
50. Ek is honger.
Mwen grangou.
I am hungry.

DRILL STYLE: DAILY ACTIONS & ROUTINES (51–60)

51. Ek staan vroeg op.
Mwen leve bonè.
I get up early.
52. Ek staan laat op.
Mwen leve ta.
I get up late.
53. Hy staan vroeg op.
Li leve bonè.
He gets up early.
54. Hy staan laat op.
Li leve ta.
He gets up late.
55. Sy staan vroeg op.
Li leve bonè.
She gets up early.
56. Sy staan laat op.
Li leve ta.
She gets up late.
57. Ek eet ontbyt om agtuur.
Mwen manje dejene a uit uit è.
I eat breakfast at eight o’clock.
58. Ek eet ontbyt om nege-uur.
Mwen manje dejene a a uit è.
I eat breakfast at nine o’clock.
59. Hy eet ontbyt om agtuur.
Li manje dejene a uit è.
He eats breakfast at eight o’clock.
60. Hy eet ontbyt om nege-uur.
Li manje dejene a a uit è.
He eats breakfast at nine o’clock.

DRILL STYLE: FOOD & DRINK (61–70)

61. Ek eet appels.
Mwen manje pòm.
I eat apples.
62. Ek eet pere.
Mwen manje pwa.
I eat pears.
63. Ek eet piesangs.
Mwen manje fig.
I eat bananas.
64. Hy eet appels.
Li manje pòm.
He eats apples.
65. Hy eet pere.
Li manje pwa.
He eats pears.
66. Hy eet piesangs.
Li manje fig.
He eats bananas.
67. Sy eet appels.
Li manje pòm.
She eats apples.
68. Sy eet pere.
Li manje pwa.
She eats pears.
69. Sy eet piesangs.
Li manje fig.
She eats bananas.
70. Ek drink melk.
Mwen bwè lèt.
I drink milk.

DRILL STYLE: SIMPLE ACTIONS & MOVEMENT (71–80)

71. Ek loop na die park.
Mwen mache nan pak la.
I walk to the park.
72. Ek loop na die winkel.
Mwen mache nan magazen an.
I walk to the store.
73. Ek loop na die skool.
Mwen mache nan lekòl la.
I walk to the school.
74. Hy loop na die park.
Li mache nan pak la.
He walks to the park.

75. Hy loop na die winkel.
Li mache nan magazen an.
He walks to the store.
76. Hy loop na die skool.
Li mache nan lekòl la.
He walks to the school.
77. Sy loop na die park.
Li mache nan pak la.
She walks to the park.
78. Sy loop na die winkel.
Li mache nan magazen an.
She walks to the store.
79. Sy loop na die skool.
Li mache nan lekòl la.
She walks to the school.
80. Ek ry my fiets na die park.
Mwen kondwi bisiklèt mwen nan pak la.
I ride my bike to the park.

DRILL STYLE: WORK & SCHOOL (81–90)

81. Ek werk in ’n kantoor.
Mwen travay nan yon biwo.
I work in an office.
82. Ek werk in ’n winkel.
Mwen travay nan yon magazen.
I work in a store.
83. Ek werk by die skool.
Mwen travay nan lekòl la.
I work at the school.
84. Hy werk in ’n kantoor.
Li travay nan yon biwo.
He works in an office.
85. Hy werk in ’n winkel.
Li travay nan yon magazen.
He works in a store.
86. Hy werk by die skool.
Li travay nan lekòl la.
He works at the school.
87. Sy werk in ’n kantoor.
Li travay nan yon biwo.
She works in an office.
88. Sy werk in ’n winkel.
Li travay nan yon magazen.
She works in a store.

89. Sy werk by die skool.
Li travay nan lekòl la.
She works at the school.
90. Ek studeer Engels.
Mwen etidye angle.
I study English.

DRILL STYLE: EMOTIONS & OPINIONS (91–100)

91. Ek is moeg.
Mwen fatige.
I am tired.
92. Ek is honger.
Mwen grangou.
I am hungry.
93. Ek is dors.
Mwen swaf.
I am thirsty.
94. Ek is siek.
Mwen malad.
I am sick.
95. Hy is gelukkig.
Li kontan.
He is happy.
96. Hy is hartseer.
Li tris.
He is sad.
97. Sy is gelukkig.
Li kontan.
She is happy.
98. Sy is hartseer.
Li tris.
She is sad.
99. Ek dink dit is goed.
Mwen panse li bon.
I think it is good.
100. Ek dink dit is sleg.
Mwen panse li move.
I think it is bad.

DRILL STYLE: COMPARISONS (101–110)

101. Ek is langer as hy.
Mwen pi wo pase li.
I am taller than him.
102. Ek is korter as hy.
Mwen pi kout pase li.
I am shorter than him.
103. Hy is sterker as ek.
Li pi fò pase mwen.
He is stronger than me.
104. Hy is swakker as ek.
Li pi fèb pase mwen.
He is weaker than me.
105. Sy is slimmer as ek.
Li pi entelijan pase mwen.
She is smarter than me.
106. Sy is dommer as ek.
Li pi estipid pase mwen.
She is less smart than me.
107. Ek is vinniger as sy.
Mwen pi vit pase li.
I am faster than her.
108. Ek is stadiger as sy.
Mwen pi dousman pase li.
I am slower than her.
109. Hy werk harder as sy.
Li travay pi di pase li.
He works harder than her.
110. Hy werk ligter as sy.
Li travay pi fasil pase li.
He works easier than her.

DRILL STYLE: TIME EXPRESSIONS (111–120)

111. Ek staan elke dag om sewe-uur op.
Mwen leve chak jou a sèt è.
I get up every day at seven o’clock.
112. Ek staan elke dag om agtuur op.
Mwen leve chak jou a uit è.
I get up every day at eight o’clock.
113. Hy gaan werk elke dag om agtuur.
Li ale travay chak jou a uit è.
He goes to work every day at eight o’clock.
114. Hy gaan werk elke dag om nege-uur.
Li ale travay chak jou a neuf è.
He goes to work every day at nine o’clock.

115. Sy gaan skool elke dag om sewe-uur toe.
Li ale lekòl chak jou a sèt è.
She goes to school every day at seven o’clock.
116. Sy gaan skool elke dag om agtuur toe.
Li ale lekòl chak jou a uit è.
She goes to school every day at eight o’clock.
117. Ek eet middagete om twaalf-uur.
Mwen manje manje midi a a douz è.
I eat lunch at twelve o’clock.
118. Ek eet middagete om een-uur.
Mwen manje manje midi a a youn è.
I eat lunch at one o’clock.
119. Hy eet aandete om ses-uur.
Li manje dine a a sis è.
He eats dinner at six o’clock.
120. Hy eet aandete om sewe-uur.
Li manje dine a a sèt è.
He eats dinner at seven o’clock.

DRILL STYLE: DAILY ROUTINES (121–130)

121. Ek werk in die oggend.
Mwen travay nan maten.
I work in the morning.
122. Ek werk in die middag.
Mwen travay nan apremidi.
I work in the afternoon.
123. Ek werk in die aand.
Mwen travay nan swa.
I work in the evening.
124. Hy werk in die oggend.
Li travay nan maten.
He works in the morning.
125. Hy werk in die middag.
Li travay nan apremidi.
He works in the afternoon.
126. Hy werk in die aand.
Li travay nan swa.
He works in the evening.
127. Sy werk in die oggend.
Li travay nan maten.
She works in the morning.
128. Sy werk in die middag.
Li travay nan apremidi.
She works in the afternoon.

129. Sy werk in die aand.
Li travay nan swa.
She works in the evening.
130. Ek gaan oefen elke dag.
Mwen fè egzèsis chak jou.
I exercise every day.

DRILL STYLE: OPINIONS & EMOTIONS (131–140)

131. Ek dink dit is goed.
Mwen panse li bon.
I think it is good.
132. Ek dink dit is sleg.
Mwen panse li move.
I think it is bad.
133. Ek voel gelukkig.
Mwen santi mwen kontan.
I feel happy.
134. Ek voel hartseer.
Mwen santi mwen tris.
I feel sad.
135. Hy dink dit is interessant.
Li panse li enteresan.
He thinks it is interesting.
136. Hy dink dit is vervelig.
Li panse li raz.
He thinks it is boring.
137. Sy dink dit is lekker.
Li panse li bon.
She thinks it is nice.
138. Sy dink dit is sleg.
Li panse li move.
She thinks it is bad.
139. Ek is moeg na werk.
Mwen fatige apre travay.
I am tired after work.
140. Ek is honger na middagete.
Mwen grangou apre manje midi.
I am hungry after lunch.

DRILL STYLE: SIMPLE DIALOGUES (141–150)

141. Ek wil koffie hê.
Mwen vle kafe.
I want coffee.
142. Ek wil tee hê.
Mwen vle te.
I want tea.
143. Ek wil water hê.
Mwen vle dlo.
I want water.
144. Hy wil koffie hê.
Li vle kafe.
He wants coffee.
145. Hy wil tee hê.
Li vle te.
He wants tea.
146. Hy wil water hê.
Li vle dlo.
He wants water.
147. Sy wil koffie hê.
Li vle kafe.
She wants coffee.
148. Sy wil tee hê.
Li vle te.
She wants tea.
149. Sy wil water hê.
Li vle dlo.
She wants water.
150. Ek neem dit.
Mwen pran li.
I take it.